

EUROPÄISCHES PARLAMENT

DELEGATION IM GEMISCHTEN PARLAMENTARISCHEN AUSSCHUSS EU-CHILE

DAC 1/05

SITZUNG

Mittwoch, 12. Januar 2005

15.00 Uhr

Saal LOW S4-1

STRASSBURG

PROTOKOLL

1. Annahme des Entwurfs der Tagesordnung	2
2. Genehmigung der Protokolle der Sitzungen vom:	
21.9.2004 PE 346.569	
28.9.2004 PE 346.611	
3. Mündliche Mitteilungen des Vorsitzenden.....	2
4. Tätigkeitsprogramm für 2005	2
5. Zweite Sitzung des GPA EU-Chile am 25. Januar 2005 in Brüssel.....	2
6. Verschiedenes.....	3
7. Zeitpunkt und Ort der nächsten Sitzung.....	3

Anlage I: Anwesenheitsliste

18. Januar 2005

LMG/nal

Die Sitzung wird um 15.05 Uhr vom Vorsitzenden der Delegation, Herrn André Brie, eröffnet.

Der Vorsitzende begrüßt die im Saal anwesenden Mitglieder des diplomatischen Korps.

1. Annahme des Entwurfs der Tagesordnung

Die Tagesordnung wird angenommen.

2. Genehmigung der Protokolle der Sitzungen vom 21. September 2004 und vom 28. September 2004

Die Protokolle der Sitzungen vom 21. und 28. September 2004 werden genehmigt.

3. Mündliche Mitteilungen des Vorsitzenden

Der Vorsitzende berichtet über die Abhaltung des III. Gipfeltreffens der Präsidenten der Staaten Südamerikas am 8. Dezember in Cusco, Peru, auf dem beschlossen wurde, die Südamerikanische Union zu gründen. Parallel zum Gipfeltreffen fand ein Treffen von Mitgliedern des Andenparlaments sowie des Gemeinsamen Parlamentarischen Ausschusses des Mercosur statt. Der Vorsitzende der Delegation hat eine Glückwunschsbotschaft übermittelt.

4. Tätigkeitsprogramm für 2005

Der Vorsitzende erläutert den Sitzungs- und Tätigkeitskalender für den Rest des Jahres und erinnert daran, dass am 25. Januar die zweite Sitzung des Gemischten Parlamentarischen Ausschusses EU-Chile stattfinden wird.

Das Tätigkeitsprogramm für 2005 wird angenommen.

5. Für den 25. Januar 2005 in Brüssel vorgesehene zweite Sitzung des GPA EU-Chile

Der Vorsitzende erläutert den Entwurf der Tagesordnung und fordert die Mitglieder auf, Bemerkungen dazu vorzubringen.

Es sprechen die Abgeordneten Stevenson, Fernández Martín, Maat und Bösch zum Handel mit Lachs, zur südamerikanischen Staatengemeinschaft, zur WTO und zu den Entschädigungen für europäische Folteropfer.

Der Vorsitzende erteilt Herrn Maia von der Kommission das Wort, der zur Lage in Chile und zum Stand der Beziehungen zwischen der EU und Chile spricht. Er betrachtet das Assoziationsabkommen als Ergebnis des politischen Willens, die Beziehungen zwischen Chile und der EU über das rein Wirtschaftliche hinaus zu vertiefen. Ferner spricht er die zweite Sitzung des Assoziationsausschusses EU/Chile sowie den Stand der Handelsbeziehungen an.

Es sprechen die Abgeordneten Bösch und Fernández Martín zu von der EU finanzierten Projekten, zur Lage des indigenen Volks der Mapuche und zur Armutsbekämpfung. Herr

Maia berichtet, dass sich die EU-Intervention auf Projekte konzentriert, die folgende Aspekte fördern:

- die Umsetzung des Abkommens;
- Stärkung der Standards in Technik und Pflanzenschutz;
- die Modernisierung des Staates;
- die Unterstützung innovativer Unternehmen.

Schließlich weist der Vorsitzende, Herr Brie, darauf hin, dass in der Sitzung am 25. Januar Abgeordnete anwesend sein müssen.

6. Verschiedenes

Entfällt.

7. Zeitpunkt und Ort der nächsten Sitzung

Die nächste Sitzung der Delegation (II. GPA EU–Chile) findet am 25. Januar 2005 von 9.00 bis 18.30 Uhr im Saal ASP A1E-2 statt.

*
* *

Schluss der Sitzung: 16.00 Uhr.

**DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/LIITE RECORD
OF ATTENDANCE/LISTA DE ASISTENCIA/LISTE DE PRESENCE/ELENCO DEI
PRESENTI/PRESENTIELIJST/LISTA DE PRESENÇAS/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Til stede	Formandskabet/Vorstand/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di Presidenza/Mesa/Puhemiehistö/J.L. Presidium: (*) BRIE (P), SURJAN (2VP); KLASS (2VP)
Anwesend	Medlemmer/Mitglieder/Μέλη/Members/Diputados/Deputés/Deputati/Leden/Deputados/Jäsenet/Ledamöter: BÔSCH; DE GRANDES PASCUAL; FOURTOU; GLANTE; GRAEFE ZU BARINGDORF; SALVINI; STEVENSON; TOIA,
Παρόντες	Stedfortrædere/Stellvertreter/?ναπληρωτές/Substitutes/Suplentes/Suppleants/ Membri supplenti/Plaatsvervangers/Membros suplentes/Varajäsenet/Suppleanter:
Present	FERNANDES; MAAT;
Presentes	
Présents	
Presenti	
Aanwezig	
Lasna	
Närvarande	
Art. 178,2	
Art. 183,3	FERNANDEZ MARTIN
Endv. Deltog/Weitere Teiln./ Συμμετείχαν επίσης/Also present Participaron igualmente/ Participaient également/ Hanno partecipato altresì/ Andere deelnemers/ Outros participantes/ Muut osallistujat/ Dessutom deltog	
(Dagsorden/Tagesordnung Pkt/Ημερήσια Διάταξη Σημεί/Point OJ/Punto OG/Agenda Punt/Ordem do dia Punto/punto orden del dia/Esityslist Kohta/ Föredragningslista punkt):	

- * (P) = Formand/Vorsitzender/Πρόεδρος/Chairman/President/Presidente/Voorzitter/Presidente/Puhemies/Ordförande
(VP) = Næstform./Stellv. Vorsitz./?ντιπρόεδρος/Vice-Chairman/Vice-President/Vicepresidente/Varapuhemies/Ondervoorz./
Vice-Pres./Vicepres/Vice ordförande.

Til stede den/Anwesend am/Παρόν στις/Present on/Present le/Presente il/Aanwezig op/Presente em/Presenteel/Läsna/Närvarande den.

<p>Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung d. Vorsitzenden/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chairman/Por invitacion del presidente/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Op uitnodiging van de voorzitter/A convite do presidente/Puhemiehen kutsusta/ På ordförandens inbjudan:</p> <p>Rådet/Rat/Συμβούλιο/Council/Consejo/Conseil/Consiglio/Raad/Conselho/Neuvosto/Radet: (*)</p> <p>Kommissionen/Kommission/Επιτροπή/Commission/Comision/Commissione/Commissie/Comissão/Komissio/Kommissionen: (*) MAIA;</p> <p>Rechnungshof: EWSA:</p>		
<p>Andre deltagere/Andere Teilnehmer Επίσης Παρόντες/Also present Otros participantes/Autres participants/Altri partecipanti Andere aanwezigen/Outros participantes Muut osallistajat/Övriga deltagare</p>		
<p>Gruppernes sekretariat Sekretariat der Fraktionen Γραμματεία των Πολ. Ομάδων Secretariat political groups Secr. De los grupos politicos Secr. Groupes politiques Segr. Dei gruppi politici Secr. Van de fracties Secr. Dos grupos politicos Puolueryhmien sihteeristö Gruppernas sekretariat</p>	<p>PPE-DE PSE ALDE Verts/ALE GUE/NGL IND/DEM UEN NI</p>	<p>SALAFRANCA; CONTRERAS GIL DE MURO; TRAUFLER KÜPPERS CIUFFREDA</p>
<p>Cab. Du Président</p>		
<p>Cab. Du Secrétaire Général</p>		
<p>Generaldirektorat Generaldirektion Γενική Διεύθυνση Directorate-General Dirección general Direction générale Direzione generale Directoraat-generaal Direcção general Contrôle financier Service juridique Pääosasto Generaldirektorat</p>	<p>I II III IV V VI VII</p>	<p>NEVES</p>
<p>Udvalgssekretariatet Ausschusssekretariat Γραμματεία επιτροπής Committee secretariat Secretaria de la comisión Secrétariat de la commission Segretariato della commissione Commissiesecretariaat Secretaria de comissão Valiokunnan sihteeristö Utskottssekretariatet Assist./Βοηθός</p>		<p>MARTÍNEZ GUILLÉN HERDIES</p>

- * (P) = Formand/Pres./Πρόεδρος/Chairman/President/Voorzitter/Puhemies/Ordförande
(VP) = Næstform./Vize-Pres./?ντιπρόεδρος/Vice-Chairman/Vice-President/Ondervoorz./Vice-pres/Varapuhemies/Vice ordförande.
(M) = Medlem./Mitglied/Μέλος/Member/Miembro/Membre/Membro/Lid/Membro/Jasen/Ledamot
(F) = Tjenestemand/Beamter/Υπάλληλος/Official/Funcionario/Fonctionnaire/Funzionario/Ambtenaar/Functionario/Virkamies/Tjänsteman